

## Silencio absoluto en Gibraltar en torno al debate sobre el territorio en la O. N. U.

▲ Sólo la prensa menciona el informe del señor Piniés

**Pero todos los habitantes están pendientes de la prensa de Madrid para ver qué dice del asunto**

La Línea de la Concepción, 13.—Referente al «caso Gibraltar», tanto los trabajadores españoles que desarrollan su actividad en aquella plaza, como los mismos gibraltareños, están en el más absoluto silencio. Sin embargo, durante estos días, todo el mundo está pendiente de la prensa de Madrid para ver lo que dice referente al asunto.

## DIMITIO el Gobierno chileno

Santiago de Chile, 13.—El Gabinete chileno ha dimitido, después de un debate en el Parlamento sobre la huelga de 35.000 funcionarios de hospitales, iniciada hace 25 días, en el curso de los cuales se registraron violentos incidentes, entre huelguistas y fuerzas del orden público.—Efe.

Los gibraltareños siguen su vida normal, cruzando la frontera para el campo a la playa, viéndose sobre todo por las tardes la animación de siempre y a éstos haciendo sus compras, paseando, o en bares o cafeterías.

La prensa de Gibraltar, así como la inglesa de esta mañana, destaca el informe del delegado español en las Naciones Unidas, señor Piniés, siendo este el único comentario de prensa en Gibraltar.—Cifra.

## Un muerto, ocho heridos graves y numerosos leves al explotar varias cajas de pólvora en las fiestas de Caudete (Albacete)

Albacete, 13.—En el pueblo de Caudete de esta provincia, ha ocurrido un accidente del cual pereció un niño, otros dos sufren quemaduras gravísimas y seis personas resultaron con lesiones graves. Un número de vecinos aún no identificado resultó con lesiones de carácter leve.

Anoche se celebraba en dicha localidad la fase final de las fiestas patronales. Se simulaba una batalla entre moros y cristinos y al concluir ésta, iba a ser disparada la salva de honor con fuego de arcabuceria, se incendió una caja de pólvora.

Las llamas se propagaron inmediatamente a otras dos cajas cercanas, que hicieron explosión.

## LA BOLSA

**Poco negocio en el fin de semana**

Madrid, 13.—La sesión de hoy, si bien tuvo mayoría de repeticiones, fue sin embargo, de menos tono, desmereciendo el índice en 0,11 por ciento. De un total de 88 valores cotizados, en renta variable, 33 suben, 25 bajan y 30 repiten su cambio anterior.—Cifra.

### BILBAO

Bilbao, 13.—Ha terminado la semana en Bolsa con una sesión de discreta agilidad y de altibajos de tan escasa consideración que no han sobrepasado los cuatro enteros ganados por Banesto.

Se llegó al cierre con la misma desanimación con que vienen desarrollándose las sesiones.—Cifra.

### BARCELONA

Barcelona, 13.—Poco negocio registró la sesión de Bolsa de hoy, en sus corros, debido principalmente a la falta de concurrencia.

Los cambios se mantuvieron al mismo nivel del día anterior, puesto que la concurrencia se abstuvo en todo momento, de realizar operaciones, a pesar de la mucha oferta que reinaba en el mercado.

Hub alguna pequeña variación en los cambios, y en obligaciones industriales, apenas se operó.—Cifra.

## ENORME CONFUSION ENTRE EL PUBLICO

La confusión que se originó entre el público fue indescriptible. El vecindario huyó aterrizado en todas direcciones. Cuando se restableció la calma fueron llevados a una clínica los lesionados.

## LA VICTIMA, UN NIÑO DE DOCE AÑOS

El niño José María Vila Solera, de doce años, sufrió gravísimas quemaduras en todo el cuerpo y pese a los esfuerzos desplegados por los facultativos dejó de existir al poco tiempo. Con quemaduras de carácter muy grave resultaron los niños Esteban Quintana Vilán, de ocho años, y Manuel Esteban Sarriá, de doce años.

Con quemaduras graves, seis vecinos de la localidad.

Esta mañana se efectuó el sepelio del pequeño José María Vila que constituyó una manifestación de duelo. El pueblo en masa se sumó al triste acto que fue presidido, junto con las autoridades locales, por un representante del obispo y el consejero nacional del Movimiento, don Cristóbal Gracia Martínez, que se encontraba en su pueblo natal, Caudete, con motivo de las fiestas patronales.—Cifra.

## El presidente de Portugal visitará Mozambique el año próximo

Lisboa, 13.—El presidente de Portugal, contralmirante Americo Tomaz, realizará una visita, de carácter oficial, a Mozambique, en el próximo año, ha revelado la agencia portuguesa «Lusitania», haciéndose eco de unas declaraciones del ministro de Ultramar, Peixoto Correia.

## Se espera que Su Santidad decrete nuevas regulaciones para el Concilio Ecuménico en los próximos días

Ciudad del Vaticano, 13.—Se espera que Su Santidad el Papa Pablo VI, decrete nuevas regulaciones para el Concilio Ecuménico Vaticano, dentro de los próximos días, según se dice hoy en fuentes del Vaticano que precisan que una de las disposiciones más probables será la que reemplace el actual secretario para Asuntos Extraordinarios con un organismo totalmente renovado y adaptado a las nuevas necesidades.—Efe.



Una vista aérea de la Feria Mundial de Nueva York, que será inaugurada el próximo día 22 de abril de 1964 y en la que se ve el estado actual de la obra. En el centro, el gigantesco "Unisphere", de treinta y dos pisos y de acero inoxidable, que está ya prácticamente terminado.—(Foto Fiel.)

## Siete anarquistas españoles detenidos en FRANCIA, ante un tribunal del Sena

París, 13.—Siete jóvenes españoles, detenidos por sospechar que se trata de anarquistas, han comparecido ante un tribunal del departamento del Sena. Otros diez son buscados por la Policía en distintas partes del país.—Efe.

## UN AUTOR DE 30 ROBOS EN ESPAÑA, DETENIDO EN PARIS

París, 13.—La Policía francesa ha revelado que ha sido detenido un individuo en relación con una serie de robos en el Banco de España. Se trata de José García Escudero, de 33 años de edad, de Madrid, detenido mientras se negoció su extradición.

La Policía española le busca desde el pasado 3 de marzo, por sospecharse que es autor de 30 robos cometidos en España.—Efe.

## ULLASTRES dio posesión de sus cargos a los directores generales de Buques y de Instrucción Marítima

Los nombramientos de nuevos subsecretario de Obras Públicas, Sr. Mortes, y director general de Carreteras, Sr. Pereira, bien acogidos en EE. UU.

## Por los técnicos en carreteras, por estar aquéllos muy identificados con el movimiento mundial en pro de mejorarlas

Madrid, 13.—El ministro de Comercio, don Alberto Ullastres, ha dado posesión de sus cargos, a primera hora de la tarde, en la Subsecretaría de la Marina Mercante, al director general de Buques, don Fernando Rodrigo, y al director general de Instrucción Marítima, don José Pieltain.

## Asistió también el ministro de Industria

Asistieron a la ceremonia el ministro de Industria, señor López Bravo; los subsecretarios de Marina Mercante y Comercio; el secretario general técnico de la Subsecretaría; los directores generales de Navegación y Pesca, y el presidente del Sindicato Nacional de Pesca.

El señor Ullastres dijo que los dos nuevos directores generales no necesitaban de presentación porque ambos habían desempeñado ya otros cargos dentro del Ministerio de Comercio, y añadió que era un motivo de satisfacción para él asistir a esta toma de posesión porque el acto no llevaba aparejado ningún cese. Destacó luego que ambos directores generales estaban preparados para la misión que se les confiaba.

Subrayó a continuación el ministro de Comercio que barcos en malas condiciones, con buenos hombres al frente de ellos, dan un resultado muy satisfactorio y, en cambio, barcos buenísimos con malos hombres, son perjudiciales.

Por su parte, los dos nuevos directores generales dieron las gracias por la misión que se les confiaba y ofrecieron todo su esfuerzo en el cumplimiento de las órdenes del Ministerio de Comercio y del subsecretario de la Marina mercante.—Cifra.

## BUENA ACOGIDA EN EE. UU.

Washington, 13.—Grandes expertos en carreteras han quedado muy complacidos al recibir la noticia de que dos nuevos altos cargos en el Gobierno español son personalidades muy identificadas con el movimiento mundial en favor de buenas carreteras.

Robert O. Swain, presidente de la

Federación Internacional de la Carretera, dijo que había sido informado del nombramiento de don Vicente Mortes como subsecretario de Obras Públicas y de la designación de don Camilo Pereira para el puesto de director general de Carreteras, ambos son respetados en todo el mundo por su obra en relación con el Congreso Mundial de la Federación Internacional de la Carretera, que se celebró en octubre del año pasado en Madrid, y también por sus contribuciones a la tecnología y la economía del transporte por carretera, dijo el doctor Swain.—Efe.

## ¡A ver si lo consigue!

◆ Entrena a un chimpancé para que actúe de camarero en un restaurante de Londres

Londres, 13.—Agobiado seguramente por las dificultades y entredos laborales, el propietario de un nuevo restaurante londinense entrena a un chimpancé para que actúe de camarero.

«Si los monos—argumenta el propietario, llamado Fisher—actúan en las pantallas y tripulan las naves espaciales, ¿por qué no pueden hacer de camareros?» Pero por si acaso, el dueño ha dispuesto que el mono-camarero sea vigilado estrechamente por una persona experimentada y antigua en esa clase de servicio.—Efe.

## Ininterrumpida lluvia sobre Barcelona y Gerona

Se han producido inundaciones, y en Asturias algunas minas se han paralizado por la misma causa

Gerona, 13.—Durante la noche ha continuado lloviendo ininterrumpidamente en la capital y en casi toda la provincia. Los ríos Ter, Monar y Güel, han experimentado una fuerte crecida en sus caudales. A las nueve y media de la mañana, el Monar continuaba aumentando su nivel, mientras que el Ter había bajado unos cuarenta centímetros, en relación con las 6 horas. El Monar, se ha desbordado cerca de Santa Eugenia, en las proximidades del río Güel. Se tienen noticias de que otros ríos de la provincia se han desbordado, entre ellos el Fluviá, a su paso por Olot.

## CAMPOS Y CALLES INUNDADOS EN LA CAPITAL

Un vehículo equipado con altavoces, recorre las principales calles de la ciudad pregonando notas de avisos del Ayuntamiento. Las autoridades de la capital recorren las zonas más afectadas por los temporales que, en algunas zonas cercanas a la capital, se han inundado totalmente los campos.

Durante la jornada de ayer, a causa de las serias averías en los tendidos de conducción de energía eléctrica, fueron varias las industrias que tuvieron que solicitar de sus obreros que no concurren al trabajo por carecer de fluido.

A las diez de la mañana continuaba lloviendo ininterrumpidamente y algunas de las calles de la capital se hallan inundadas, entre ellas, la carretera de Barcelona; general de Madrid a

Francia por Junquera, que en algunos tramos parece un riachuelo, y otras. Cifra.

## PEQUEÑAS INUNDACIONES EN BARCELONA

Barcelona, 13.—La lluvia iniciada ayer a las siete de la tarde; ha continuado ininterrumpidamente durante toda la noche, y mañana de hoy, con intensidad variable, aunque alcanzando caracteres de tromba en algunos momentos. Como consecuencia de ello, los bomberos trabajan con toda intensidad, acudiendo a los lugares en los que se han producido pequeñas

inundaciones, en los bajos y sótanos de algunos edificios.—Cifra.

## AMAINA EL TEMPORAL EN ASTURIAS

Oviedo, 13.—Después de más de 24 horas de lluvia torrencial que motivó el desbordamiento de algunos ríos sobre todo en la zona central de la provincia y que pusieron en peligro a varios pueblos, ha amainado el temporal y luce el sol en Tudela Veguín, una de las partes más afectadas.

Por las inundaciones se ha suspendido el trabajo en algunas minas del Caudal de Mieres.—Cifra.

## “La reina de las montañas, al rey de la Montaña”

Inscripción de una medalla que se regalará a Federico Martín BAHAMONTES

Oviedo 13.—Un grupo de aficionados al ciclismo regalará una medalla de la Virgen de Covadonga, al corredor ciclista Federico Martín Bahamontes, que le será entregada el día veintinueve del actual, cuando el famoso corredor venga a participar en la subida al Naranco.

La medalla tiene la siguiente inscripción: “La Reina de las montañas, al rey de la montaña”.—Alfil.

## Parece que el rey Balduino emprende en Motril el regreso a Zarauz

Motril (Granada), 13.—El rey Balduino ha abandonado la residencia en que se hospedaba acompañado del conde de Salinas y del señor Moreno Segura. El hecho de que el coche del monarca belga no remolcara la lancha motora, como en días anteriores, pese a hacer una mañana espléndida para la pesca, y el haber tomado dirección distinta, hace sospechar que el rey ha dado por terminado su descanso y que se dirige posiblemente a Málaga, donde quedó en espera del avión que le traiga de Zarauz.—Cifra.

## ¿Están en Alicante dos de los principales atracadores del tren correo Glasgow-Londres?

Alicante, 13.—Se observa la presencia, en esta capital, de varios periodistas extranjeros atraídos, por el rumor de la existencia del “tesoro de Rommel” sepultado en un submarino frente al litoral alicantino, y también por la noticia de que en uno de los “campings” que todavía funcionan en esta comarca, se hallan dos de los principales autores del asalto al tren correo Glasgow-Londres. Dos de estos periodistas han visitado ya varios “campings” interrogando uno a uno a los turistas que en ellos se encuentran.—Cifra.

# CRONICA DE LA CIUDAD

## Fiesta en Riaza

Los preparativos para celebrar el 11 Día de la Provincia se han venido realizando con el mayor entusiasmo. Ahora, cuando ya la celebración es inminente, surge la demoleadora amenaza de la lluvia, que causa el natural desasosiego en los organizadores, y en los muchos segovianos que piensan darse cita en Riaza para celebrar la fiesta. Porque a pesar de que la lluvia haya enviado su tarjeta de visita, serán muchísimas las personas que, sin hacer caso de ese agua de las nubes—si es que llega a caer—llegarán a Riaza mañana, sábado.

La villa está preparada para la recepción. Es un acontecimiento de vital importancia el que va a celebrarse dentro de ella, y quiere ofrecer a todos la nobleza de su hospitalidad, el abrazo amigo como pueblo hermano de todos aquellos que estarán representados en los actos a celebrar.

La Jefatura Provincial del Movimiento y la Diputación Provincial, organizadoras, conjuntamente, del programa que se desarrollará en este día, han cuidado con el mayor esmero todos los detalles, y así, desde los comienzos del día con el acto religioso organizado, hasta que a la caída de la tarde y cuando ya sobre el pueblo comienzan a descender las sombras de la noche se celebre el último acto programado, Riaza, y todos los que en ella se encuentren, vivirán una jornada que ha de dejar un grato recuerdo en sus ánimos.

Nos consta que el apoyo ofrecido por todos los riazanos y los demás pueblos de la comarca, a la celebración de este 11 Día de la Provincia, ha sido verdaderamente ejemplar. Por ello, ya de antemano merecen la unánime felicitación, extensiva a los organizadores.

Y ahora, sólo queda esperar unas horas a que se inicie el "Día", confiando en que la lluvia "se aguante" un poquito.



# Información Local

## El director general de Bellas Artes inauguró ayer tarde la exposición de obras de los pensionados en la Residencia de Pintores

Los nueve alumnos cuelgan un total de 46 cuadros

En la tarde de ayer, a las ocho, tuvo lugar, en el Palacio de Archivos y Bibliotecas, la inauguración oficial de la exposición de obras de los alumnos pensionados por el Ministerio de Educación Nacional en la Residencia de Pintores de nuestra ciudad.

Al acto asistió el director general de Bellas Artes, don Gratiniano Nieto; don Juan Vera, en representación del gobernador civil, ausente; presidente de la Diputación, don José Encinas; alcalde accidental, don Ignacio García; vicario general, don Eustasio del Barrio, y otras personalidades, así como el marqués de Lozoya y el director de la Residencia don Luis Alegre Núñez.

## CONVOCATORIA DE EXAMENES, MATRICULAS Y BECAS

De orden del presidente del tribunal de grado superior, se convoca a todos los alumnos matriculados para verificar las pruebas correspondientes a dicho grado el día 16 de los corrientes, a las ocho de la mañana.

El director general recorrió detenidamente la exposición, recibiendo todo género de explicaciones sobre los pintores pensionados y sus obras, del señor Alegre Núñez.

Las obras colgadas se han distribuido en las dos salas de la planta baja y en otras dos del último piso, y hay un total de 46 cuadros catalogados, pertenecientes a nueve artistas, que son los siguientes: Salvador Machancoses, de la Fundación Izquierdo Basante, de Valencia; Carmen Mateu Guiot, de la Escuela Superior de Bellas Artes de Valencia; José Luis Pajuelo Caparro, de la Escuela Superior de Bellas Artes de Segovia; Pedro Puigros Acón, de la Escuela Superior de Bellas Artes de Barcelona, y Enrique Ramos, Rosario Santa María, María Pérez, Cristóbal Toral Ruiz, María Dolores Travesedo y Carmen del Valle, todos de la Escuela Superior de Bellas Artes de Madrid.

La exposición permanecerá abierta hasta el domingo próximo, inclusive.

## EL LUNES PROXIMO SE INAUGURARA EL CURSO ESCOLAR

Habrà una misa del Espíritu Santo y un acto académico

Gobierno Civil.—En cumplimiento de lo dispuesto por el excelentísimo señor ministro de Educación Nacional, ha sido señalado el próximo lunes, día 16 del actual, para la inauguración del curso escolar primario 1963-64, siendo deseo especial de dicha superioridad el que dicha inauguración se lleve a cabo con la solemnidad que tan importante acto requiere.

A tal fin, como presidente de la Comisión Provincial de Acción Cultural, he dispuesto se inaugure el curso escolar con arreglo a los siguientes actos:

1.º A las seis de la tarde del día 16 de los corrientes se celebrará una

## Obras en la carretera de Toledo a Valladolid y en nuestra provincia, por importe de 851.311 ptas.

El gobernador civil ha recibido de la Jefatura de Obras Públicas, para su publicación en el «Boletín Oficial» de la provincia, un anuncio de subasta de las obras de «Tratamiento de intersecciones en los kilómetros 113, 122 y 129 de la C. A.-29 de Toledo a Valladolid», por importe de pesetas 851.311,71.

Asimismo, la Dirección General de Bellas Artes ha comunicado a nuestra primera autoridad que la propuesta formulada por el arquitecto don Anselmo Arenillas Alvares, que ha hecho suya la Comisaría General del Servicio de Defensa del Patrimonio Artístico Nacional sobre obras urgentes en el Alcázar de Segovia, ha sido aceptada, ascendiendo las obras autorizadas a 99.500 pesetas.

misa del Espíritu Santo en la iglesia de San Millán, oficiando el reverendo señor don Marcos Fernández Sastre, inspector de Enseñanza Media de la Iglesia y párroco de dicha iglesia. Durante la celebración de la misa actuará la escolanía de la parroquia de San Millán.

2.º A las siete y media de la tarde del mismo día 16 y en el salón de actos de la Excma. Diputación Provincial, tendrá lugar un acto académico para exaltar los valores permanentes del maestro y la trascendencia de la enseñanza primaria, interviniendo los siguientes oradores: Don Juan Manuel Santamaría López, número 1 de las últimas oposiciones a ingreso en el escalafón del Magisterio nacional; D. Eulogio González Ajo, maestro jubilado; don Inocencio Santos Barata, inspector-jefe de Enseñanza Primaria, y don José Nieto de las Torres, presidente de la Asociación Nacional de Directores de Grupos Escolares, cerrando el acto el excelentísimo señor gobernador civil y jefe provincial del Movimiento.

3.º En los pueblos de la provincia se celebrará igualmente una misa del Espíritu Santo, presidida por el alcalde de la localidad y asistiendo a ella todos los escolares acompañados de los maestros y la Junta Municipal de Educación Nacional, debiendo invitarse a todas las autoridades locales.

4.º En dicho día y a la hora más adecuada deberá celebrarse en los locales de las escuelas un acto al que deben asistir todos los señores maestros de la localidad y los padres cabezas de familia, debiendo encargarse uno de ellos de ensalzar los valores permanentes del maestro y la trascendencia de la escuela primaria, cambiando impresiones con las autoridades y cabezas de familia sobre los problemas que se les planteen al comenzar el curso escolar.

Esperando de todos la mayor colaboración en la asistencia a los actos indicados, para dar la mayor solemnidad y brillantez a la inauguración del curso escolar.

Lo que se hace público para general conocimiento.

Segovia, 13 de septiembre de 1963. El gobernador civil, Juan Murillo de Valdivia.

## La Catorcena de San Millán

Mañana, último día de los actos organizados con motivo de la Catorcena de San Millán. La fecha está dedicada a los difuntos de la parroquia.

A las 8 habrá misa de comunión, y a las 9, funeral solemne por todos los feligreses difuntos.

Actos profanos

A las 9, revuelta de los alcaldes. Por la tarde, a las 7,30, y por la noche, a las once, baile cerrado.

El domingo, a las 8, revuelta de los mozos, y a las 4,30, partido de fútbol entre casados y solteros. A las siete, baile cerrado.

## CHOQUE DE VEHICULOS, SIN HERIDOS

El turismo francés 9868-BI-69, conducido por Lafont Jacques Jean, vecino de Lyon, colisionó ayer tarde en término de El Espinar—kilómetro 69,130 de la carretera de Madrid a La Coruña—, con el costado posterior izquierdo de un camión no identificado. El suceso ocurrió a causa de un derrape del turismo extranjero por encontrarse la calzada húmeda. El conductor del turismo resultó ileso.

## EXPRESION DE GRATITUD

Los hijos y demás familia de doña Ana Hernández Jiménez (que en paz descanse), manifestaron su más profunda gratitud a cuantas personas les testimoniaron su condolencia y asistieron a los cultos y sepeño de la finada. Al tiempo, comunican que hoy, en la iglesia de San Martín, a las 8,30 de la tarde, da comienzo el novenario de rosarios. El de misas y las misas gregorianas se anunciarán oportunamente.

## FARMACIAS DE GUARDIA

Para esta noche: Juan Bravo, 31. Ramiro Ledesma, 3.

## LOTERIA PRO CIEGOS

Sorteo del día 12.—Premiado con 250 pesetas, número 680. Con 25 pesetas, los terminados en 80.

## Sembradoras «AGRO»

Únicas para arados de cuatro surcos. Hilanderas, 4

## ANUNCIOS POR PALABRAS

OCHO PALABRAS. 12,00 ptas. Cada palabra más... 1,30 »

**PERDIDAS Y HALLAZGOS**  
SE encuentran depositados yegua torca, alzada seis dedos; caballo torca, la cuerda y caballo rojo, seis dedos, en el Ayuntamiento de Garcillán.  
DESAPARECIDA galga. Razón, Julián Rincón, Madrona.

**ENSEÑANZA**  
CARNETS conducir primera y segunda, Escuela Santa Columba, 5.

**SIRVIENTAS**  
SE necesita asistente. Razón, San Agustín, 19, bajo, derecha.  
SE necesita chica y asistente para domingos. Bar Las Palmeras.

MUCHACHA para Madrid se necesita. Teléfono 27-73.  
ASISTENTA se necesita. Razón, Travesía Rubia, 3, segundo.

**PENSIONES Y HOSPEDAJES**  
SE admiten huéspedes. Razón, Caño Grande, número 2, 2.º, piso número 9.  
SE admiten huéspedes, temporada escolar, próximo nuevo Instituto. Razón, Travesía de los Arroyos, 6, principal, derecha.

**TRABAJO**  
SE necesita muchacho para aprendiz. Dirigirse sólo por escrito. Alberto González. San Francisco, 23.  
COCINERA para Madrid y Segovia, se necesita. Buen sueldo. Obispo Quesada, 11, teléfono 16-94. Señores García Gómez.

**TRASPASOS**  
MERCERIA con vivienda. Avenida José Antonio, 3.  
BAR «Asun», junto estación ferrocarril, con vivienda. Razón en el mismo.  
TIENDA ultramarinos. Razón, plaza San José, 4, Segovia.  
TRASPASO tienda sitio céntrico. Razón, teléfono 37-76.

**ALQUILERES**  
URGE traspaso mercería perfumería acreditada, no poder atenderla, o véndese con local y piso. Esperanza, 83, Valladolid.  
ALQUILO piso amueblado; temporada escolar. José Canalejas, 3, bajo.  
SE alquilan habitaciones y vendo máquina coger puntos. José Antonio, 12, tercero.  
ALQUILO piso amueblado temporada escolar. Razón, teléfono 19-84.

**CEMENTO PORTLAND SANTA TERESA**  
Fdez. Jiménez, 6. Tel. 14-50  
Materiales de construcción

**Sembradoras «AGRO»**  
Únicas para arados de cuatro surcos. Hilanderas, 4

**VARIOS**  
ARANAS cristal, madera, bronce, material eléctrico. Radio Ruiz, Juan Bravo, 23.  
SE admiten turismo y motos, local céntrico. Ezequiel González, 1.  
EN el mejor sitio de Santa María de Nieva, cedo negocio en marcha acreditado, vinos, comidas, vivienda. Razón, Constanancio Yuste.  
**GANADOS Y AVES**  
VACAS suizas recién paridas. Judería Nueva, 11.  
VENDO choto de año, de 300 kilos. Jesús Pastor, Carbonero el Mayor.  
VENDO dos machos de seis y 13 años, cuatro dedos; dos carros de varas con todo seminuevos y arreos. Mariano Bernandos/Chañe.  
VENDO cambio recio por vaca recién parida. Teléfono 37-76.  
CERDOS York especiales para cebo. Marqués de Villena, 9.  
CIENTO diez ovejas de vientre, 50 borregos y borregas y 40 carneros, vende Valeriano Antón. Anaya.  
VENDO 112 ovejas merinas de vientre. Mariano Escudero. La Lastrilla.  
VACA suiza recién parida del segundo, vende Isidro. Mozoncillo.  
VENDO 25 ovejas de vientre. Manuel Lorente. Roda de Eresma.  
VACA suiza cumplida del tercero, vende Nicasio Sacristán. Aguilafuente.  
VACA recién parida del tercero, vende Dionisio Vacas. Fuentespelayo.  
CIENTO cincuenta pollitas tres meses, raza Klen. Razón, José Zorrilla, 83, bajo, derecha.  
VENDE 25 cerdos de ocho a nueve semanas Pedro Martín. Tenzuela.  
DOS parejas de machos romos siete y diez años, por dejar labor, vende José Otero. Monterrubio.  
SE venden de 110 a 120 ovejas de vientre. Valentín Marinas. Martín Miguel.  
VACA suiza recién parida del tercero, vende Rafael Herranz. Pinarnegrillo.  
PAR machos romos, alzada de 4 a 5 dedos, ocho años. Roque Bravo. Lastras del Pozo.

**VENTAS**  
MUEBLES de calidad y precios bajos. Servicio a domicilio. Muebles Hernando, Cantarranas, 2.  
TRACTOR Fordson, vende Marino Tejedor. Fuentespelayo.  
VENDO piso junto Azoguejo. Informes, Juan Matey, Muerte y Vida, 8, bajo.  
DOS galgas y coche niño, vende Rosario, 31 (San Lorenzo), Segovia.  
VENDO o arriendo 64 obradas tierra labrantío, dos obradas huerta, casa con corral. Mariano González. Zamarramala.  
VENDESE casa señorial, 15 habitaciones, calefacción, jardín, garaje, libre inquilinos, céntrico. Teléfono 23-80.  
SEMBRADORAS «Agro», únicas para la siembra en surcos, acoplables a todos los tipos de arados. Hilanderas, 4. Teléfono 23-53.  
AGRICULTOR: Maquinaria agrícola «Agro» resuelve su siembra. Infórmese, Hilanderas, 4. Teléfono 23-53.  
CARRO de varas seminuevo para una caballería con aperos, vende Felipe López. Torreiglesias.

## Al aire de la calle...

OTRO QUE SE VA  
En una Peña de buenos aficionados al fútbol se hablaba de la actualidad deportiva local: Inminente comienzo de la temporada, "importación" de jugadores, "exportación" de idem... Y uno de los presentes dio la noticia: —Quien ha renovado contrato con el San Lorenzo de El Escorial por una temporada más ha sido José Enrique Gómez, el hijo de Segundín, exjugador y capitán de la Gimnástica. Alguien más del grupo, apostilló: —Otro que se va... Y van...

discutiblemente, este año ha sido muy buena, y es de justicia pregonarlo y felicitar al Ayuntamiento, al tiempo que se le pide que para la próxima primavera, esa magnífica tarea se extienda a otros jardines que pueden resultar también de gran belleza. Por ejemplo, el de la iglesia de Santo Tomás, en el que se amontonó tierra con buenos propósitos, pero luego éstos quedaron fallidos. Y debe tenerse en cuenta que ese jardín está situado en un punto estratégico de acceso a la ciudad, pues son muchos los visitantes que penetran por aquel lugar, tomando, bien la calle de Santo Tomás o continuando por el Camino Nuevo.  
Y tampoco estaría mal que se anotara en el block de cosas pendientes—si es que alguien se molesta en llevarlo—, que sería necesaria una fuente en estos jardines, donde acuden numerosos niños.

Hemos venido elogiando la labor municipal en materia de jardines. In-

## A partir del día 15, quedará cerrada la piscina Florida

Excma. Ayuntamiento de Segovia. Se pone en conocimiento del público en general, que el próximo domingo, día 15, se procederá a la clausura de los servicios de la Piscina Florida por la presente temporada.  
Lo que se hace público para general conocimiento.  
Segovia, 13 de septiembre de 1963. El alcalde accidental, Ignacio García Martín.

## FALTA HACE

MAS AMPLIO HORARIO

En reiteradas ocasiones se ha podido observar que los servicios higiénicos establecidos en el Azoguejo, a la entrada de la calle de San Juan, permanecen cerrados desde una hora demasiado temprana, las nueve y media o antes, de la noche. Hay que disponer, pues, que ese horario se prolongue, dado, además, que cuando se ha observado esta anomalía es en pleno verano.



**SEGUNDO ANIVERSARIO DEL SEÑOR DON PABLO FERNANDEZ-VEGA DEL RIO**

**Que falleció en Segovia el día 15 de septiembre de 1961**

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

**R. I. P.**

El funeral que se oficie el día 14, a las diez de la mañana; el culto a las siete y media de la tarde en la iglesia de Santo Tomás y la misa del día 15, a las nueve, en la misma iglesia, serán aplicados por el eterno descanso del alma del finado.

**Su esposa e hijos y demás familia, Agradecerán la asistencia a tan piadosos actos y una oración por su eterno descanso.**



**Plaza de Toros de CUELLAR**

Domingo, 15 de septiembre A las 5 de la tarde

SENSACIONAL NOVILLADA PICADA

Seis novillos-toros de Zuazo Hermanos, para

**EL MAESTRO ROBERT RYAN**

(La revolución del toreo moderno)

**Y EL ZORRO DE TOLEDO**

(El segundo Cordobés)

Precios popularísimos para señoras y niños

**Cine CERVANTES**

Hoy, 7,30 y 11. Estreno CAMINO DE LA JUNGLA

Rock Hudson. Tecnicolor

Mayores de 16 años

Mañana, gran estreno

**EL LEON DE ESPARTA**

**Cine LAS SIRENAS**

Hoy, 7,30. Única función PAPA PIERNAS LARGAS y URSUS

Tolerada menores

Mañana, 7,30 y 11

**CAMINO DE LA JUNGLA**

**Cine VICTORIA**

Mañana sábado, 7,30

Domingo, 4 y 7,30

**CRIMEN PARA RECIEN CASADOS y TERROR EN LA NOCHE**

Sábado, 11 noche:

**CRIMEN PARA RECIEN CASADOS**

Autorizadas mayores 16 años

**Cine JUAN BRAVO**

Domingo, 4 y 7,30

**LA FAMILIA TRAPP y EL ULTIMO TORPEDO**

Toleradas menores

Vea el espectacular cortometraje en technicolor.

**«LA MELODIA VIAJERA»**

que se proyecta durante la presente semana en el cine: IMPERIAL de El Espinar

**Medidores de aceite Molinos de café ELECTRODOMESTICOS**

**saji**

PLAZA DE LOS HUERTOS, 2. (frente Teletónica) Teléfono 2604

**2299**

Nuevo teléfono de la ADMINISTRACION de «El Adelantado»

# La G. SEGOVIANA pretende el fichaje de otros dos nuevos jugadores de notable categoría

## Una "ojeada" a diversos problemas del club

Estamos en vísperas de la iniciación de la nueva temporada oficial de fútbol. Y un hombre nuevo en la directiva de la Gimnástica, que ocupa el cargo de vicepresidente segundo, con deseos de trabajar y entusiasmo por las buenas perspectivas que cree adivinar para el club, contesta hoy a unas preguntas sobre el equipo y sus posibilidades.

—Se ha acabado ya la lista de fichajes?

—Si contamos con medios económicos, confiamos en poder incluir en ella a un medio y un interior de excelente clase. Queremos hacer un buen papel en la Liga, y hay que prepararse debidamente.

—Puede serse quiénes son ellos?

—Naturalmente. Se trata del medio volante—que ya se alineó con el equipo en el partido jugado en Tomelloso—, y del interior Frutos, procedente del Albacete, cuya ficha quiere conseguir la Cultural Leonesa. Naturalmente, nosotros no podemos ofrecer la cantidad del club leonés, pero no hemos perdido las esperanzas de llegar a un acuerdo con este notable jugador. Consiguiendo estas dos firmas, podríamos codearnos perfectamente con el Plus Ultra, Rayo y Toledo, nuestro primer visitante y muy peligroso.

—¿Cómo se desenvuelve económicamente la sociedad?

—No muy bien; todos los clubs tienen el mismo problema. Y el déficit de la temporada anterior irá en la presente en aumento si no contamos con el apoyo de todos.

—¿Cómo va la rifa del automóvil?

—Fracamente, mal. Ya se advirtió en la junta general que todo lo que no se venda será incrementado como falta de ingresos en la temporada pasada, con lo cual la situación deficitaria del club aumentará considerablemente.

—¿Qué pensáis hacer para vender todo el «papel»?

—En primer lugar, nos hemos dirigido a los pueblos, que siempre son los que más colaboración nos prestan. Después enviaremos algunas papeletas a los demás clubs de categoría nacional. El lunes nos vamos a dirigir al comercio e industria segoviana con el ruego de que adquieran papeletas abonando a los directivos que les visiten su importe, para después ellos ofrecerlas a sus clientes. Eso nunca será una carga grande. Y ya como último recurso, dirigiremos a todos los socios para que adquieran cien pesetas, que pueden distribuir entre sus amigos y familiares, con lo que no se les grabará a estos entusiastas gimnásticos, a los que reiteradamente estamos pidiendo colaboración, encontrando un eco favorable siempre.

—¿Pediréis algo más a la afición?

—Una ilusión máxima. Ante todo, somos humanos y tenemos errores. Pero deseamos cumplir con la mejor voluntad nuestra misión para el mayor prestigio deportivo de Segovia. La sociedad es de todos—hoy es una directiva y mañana será otra—, y por ello, todos debemos trabajar unidos.

# ANTONIO HORCAJO PRONUNCIO EL PREGON DEL «II DIA DE LA PROVINCIA» EN EL CENTRO SEGOVIANO DE MADRID

Una vez más el Centro Segoviano de Madrid, fiel a su condición de vocero mayor de nuestra provincia en la capital de España, ha puesto de manifiesto el interés y la inquietud que siente siempre por las cosas de Segovia, sin que para ello tenga necesidad de que nadie les estimule, de que nadie les recuerde aquella condición suya—ganada a pulso a través de cuarenta y tres años de existencia—, y de que—incluso—carezcan de la que a nosotros nos parece obligada comunicación de los actos o acontecimientos que se celebren.



El escritor Pedro de Lorenzo

Por ello y con motivo del II Día de la Provincia que se celebrará en la villa de Riaza el sábado, día 14, el miércoles pasado tuvo lugar en el salón teatro del Centro un acto, en el que, a modo de pregón, pronunció una amenísima conferencia don Antonio Horcajo Matesanz, cronista oficial de aquella villa. Y decimos a modo de pregón, porque ésta era la idea: pre-

gonar; hacer notorio en voz alta el acontecimiento a celebrar para que venga la noticia de los segovianos de Madrid, que no por estar lejos de su tierra dejan de sentir una misma inquietud, un mismo deseo y un mismo afán por las cosas que acontezcan en ella, que los segovianos de Segovia.

Comenzó el orador haciendo una bella semblanza de las gentes de la comarca riazana, poniendo de relieve sus virtudes, su manera de ser y de pensar.

Cuando Horcajo habla de Riaza, se observa que en sus palabras pone toda la pasión de su alma, y así con mimo, con amor, con ese amor de gran enamorado de las cosas de su tierra, cantó a sus ríos, sus montes, su paisaje, haciendo también una detallada exposición de lo que en tiempos pasados fue la industria de sus famosos paños.

Se refirió a su típico mercado, que por concesión real se viene celebrando sin interrupción desde hace más de siete siglos.

Analizó las posibilidades económicas de la comarca, diciendo que con la ayuda estatal y la iniciativa privada, puede incrementarse al máximo posible la ganadería y como consecuencia de esto, llevar a efecto la industrialización de los productos de la misma, deteniéndose en la necesaria puesta en marcha del ferrocarril Madrid-Burgos, con lo que se conseguirá para aquella zona, hoy empobrecida, una gran prosperidad.

Describió también un día de romería en la ermita de Hontanares, allá por los años veinte, diciendo que sería interesante volver a celebrar estas fiestas con el tipismo y sabor de aquellos entonces.

Agradeció a las autoridades la designación de Riaza para celebrar el II Día de la Provincia, lo que significará un gran acontecimiento para aquellas sencillas gentes de la comarca.

No sabemos decir que nos gustó más, si la parte histórica o sentimental o cuando se refería a los problemas económicos. Horcajo estuvo sencillamente magistral en su disertación, por lo que recibió muchos y calurosos aplausos del público asistente.

G. Martín Sacristán  
PEDRO DE LORENZO, MANTENEDOR DE LA FIESTA LITERARIA

Entre los actos a desarrollar mañana, figura uno literario, en el que serán entregados los premios concedidos por el jurado recientemente, y de cuyo fallo dimos cuenta en su momento oportuno. En él actuará de mantenedor el notable escritor Pedro de Lorenzo.

Pedro de Lorenzo, licenciado en Derecho y profesor de Estilo en la Escuela de Periodismo de Madrid, ha dirigido «El Diario Vasco», de San Sebastián; «La Voz de Castilla», de Burgos; la revista «Garcilaso», de Madrid y las «Páginas literarias», de «Arriba»; además, ha sido jefe de colaboraciones, redactor jefe de Pyresa, director técnico de la Prensa del Movimiento y ahora redactor jefe de las páginas gráficas de «A B C». Es consejero de varias instituciones y socio de honor y vocal de otras diversas entidades.

El señor De Lorenzo tiene en su haber seis importantes premios literarios—entre ellos el «Luca de Tena» y el «Alvarez Quintero»—, y está en posesión de las encomiendas de la Orden del Mérito Civil y de la Orden de Cisneros; habiendo obtenido en 1960 una pensión de literatura de la Fundación Juan March.

Tiene publicados once libros—novelas, ensayos, poesía—, y ha profesado un curso de Lexicología, Lengua literaria y otro de redacción periodística en la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid; ha pronunciado numerosas conferencias de índole cultural en Madrid y provincias, realizando desde 1954 al presente año, en Radio Nacional, una emisión semanal de viajes literarios. También ha colaborado en la Radiodifusión-Televisión Francesa.

# Detención de otro sospechoso de participar en el robo del tren correo en Inglaterra

Londres, 12.—El librero Thomas William Wisbey, fue detenido ayer por Scotland Yard como sospechoso de haber tomado parte directa en el atraco ferroviario de Cheddington, con lo que el número de capturados por la Policía en relación con el hecho se elevan a once.

# Hassan II recibió en audiencia al embajador español

Tanger, 12.—El Rey Hassan II de Marruecos ha recibido en audiencia al embajador de España en Rabat, don Manuel Aznar, a su regreso a Madrid.

La entrevista entre el soberano marroquí y el embajador de España se ha celebrado en presencia del ministro marroquí de Asuntos Exteriores, Ahmed Balafrej.—Efe.

# El puerto franco de Barcelona no será suprimido

Barcelona, 12.—No se suprimirá el puerto franco, como se decía en una noticia publicada en los periódicos. Así lo ha manifestado el director de la Junta de Obras del Puerto, don Aurelio González Isla, agregando que la zona franca no se suprime, sino que se integra en el puerto de Barcelona, conservando el Consorcio su misión actual.—(De «Logos».)

# EL PAPA REGRESO A ROMA

## Y recibió en audiencia al primer ministro italiano

Ciudad del Vaticano, 12.—Su Santidad Pablo VI ha salido de su residencia de Castelgandolfo para regresar a Roma. Al llegar a esta ciudad, se dirigió directamente a la iglesia de San Ignacio, con el fin de celebrar una misa para los miembros del Congreso europeo de Congregaciones Marianas, reunidos en Roma con motivo del cuarto centenario de la fundación de su institución.—Efe.

# Dos obreros, muertos al caer desde alturas de nueve y seis pisos, en Madrid

Madrid, 13.—El joven de 21 años Jaime Picatoste Romero, metalúrgico, falleció en la mañana de ayer al caer desde un sexto piso de la casa en construcción de la calle de Arriaza, 11, cuando trataba de sujetarse a una de las vigas mediante el cinturón de seguridad.

El accidente ocurrió al deslizarsele la mano con la que trataba de asegurarse. Cayó desplomado al patio de la casa por el hueco donde se instalará el ascensor. Fue trasladado Jaime Picatoste, que vivía en Goya, número 69, a la casa de socorro de la Latina, donde falleció.

Desde un noveno piso de las obras que se realizan en la finca número 34 de la calle de Alberto Aguilera, cayó al suelo el albañil de 31 años, Pedro León Martín, domiciliado en la Elipa Baja, 524, que resultó muerto.

## Dos muertos y un herido grave por accidente cerca de Alicante

Alicante, 12.—Dos señoras han resultado muertas y un hombre gravemente herido en choque de un coche de turismo con un camión.

El accidente se registró en la carretera de Alicante a Valencia, en el tramo comprendido entre el caserío de Santa Faz y el pueblo de S. Juan. Las víctimas son María Pérez Parres, que murió instantáneamente, y su hermana Josefa, que sufrió gravísimas lesiones y murió a poco de ingresar en el hospital. El conductor del vehículo, Pablo López Fernández, sufre lesiones graves.

## Arden más de 5.000 encinas

Córdoba, 12.—Seiscientos cincuenta y una hectáreas de terreno cultivable, arboleda y pastos han quedado destruidos en un incendio, al perecer casual, que se declaró en la finca «Coto», del término de Bélmez, en esta provincia.

La fuerza del viento hizo que el siniestro se propagara a otras fincas colindantes, por lo que fue necesaria la intervención de los bomberos de los puestos más próximos, así como la de la Guardia Civil y los trabajadores de las propias fincas.

El incendio, en el que han ardo más de 5.000 encinas, ha provocado daños de gran importancia, aunque no se han registrado desgracias personales.

## CONDUCTOR: Sé siempre dueño de la velocidad y de las reacciones de tu vehículo.

# Nuevo edificio para T. V. E. en Madrid

Madrid, 13.—A un kilómetro aproximadamente de la Casa de Campo, detrás del popular parque madrileño, se está construyendo un edificio para estudios de Televisión Española. Las obras se llevan a gran ritmo, si bien la inauguración no parece inmediata. Cuando estos estudios estén terminados, el edificio actual del paseo de La Habana, 77, quedará dedicado exclusivamente a retransmisión de programas.

# 258 MOTORES (25 MILLONES DE PESETAS), PARA AUTOBUSES URBANOS DE MADRID

Londres, 12.—La Empresa Nacional de Autocamiones, S. A., ha realizado otro pedido de motores Diesel, por valor de 150.000 libras esterlinas (aproximadamente 25 millones de pesetas), a la sección de motores Leyland, según anuncia la casa Leyland.

La compañía española, que fabrica los camiones y autobuses Pegaso, desea adquirir 258 motores Diesel igual a los 232 pedidos el mes pasado a Leyland.

Todos estos motores son para acoplarlos a autobuses «Pegaso» de un solo piso pedidos por la Empresa Municipal de Transportes de Madrid, añade el anuncio de la casa Leyland.

Se trata de motores horizontales de 150 hp., diseñados especialmente para ser montados debajo de los pisos de los autobuses.—Efe.

# CRUCIGRAMA NUMERO 3.056

HORIZONTALES: 1. Ayuntamientos.—2. Licor. Onda.—3. Juego de baraja. Población francesa.—4. Interjección. Lago del Brasil.—5. Lisas.—6. (Al revés) Brutos, indómitos.—7. Ciudad portuguesa. Símbolo químico.—8. Animalito anfibio. Palabra latina que significa de este modo.—9. Ave. Desafío.—10. Saltimbanqui.

VERTICALES: 1. Trajanantes de ciertas bestias del desierto.—2. De cada año. Mamífero.—3. Dos (Al revés) Llanura.—4. Antigua ciudad de la Caldea. (Al revés) Embuste.—5. Prepara la tierra para sembrarla. Dios egipcio.—6. Deseo graciosamente una cosa. Ansia.—7. Husmea. Copio.—8. Saciar un apetito.

Solución al crucigrama número 3.055

HORIZONTALES: 1. Malignos.—2. Iván. Amo.—3. Lis. aboC.—4. As. olodJ.—5. Geiser.—6. dadieD.—7. Ollida. Na.—8. Sano. soD.—9. Oto. Paje.—10. Senderos.

VERTICALES: 1. Milagrosos.—2. Avise. Late.—3. Las. idinoN.—4. In. Osado.—5. Aleda. Pe.—6. Nabori. Sar.—7. omoD. Enojo.—8. Sociedades.

ADIVINANZA  
Número 824:  
Una vieja jorobada,  
tuvo un hijo enredador,  
unas hijas muy hermosas,  
y un nieto predicador.  
(Solución al núm. 823: El caracol.)

# SEGOVIA RELIGIOSA

**En las Siervas de María**  
Mañana, fiesta de Nuestra Señora de la Salud, a las ocho y media, misa de comunión, que celebrará el prelado de la diócesis. A las once, misa solemne. Por la tarde, cultos del último día del novenario, a las siete y media.

Por concesión de Su Santidad puede ganarse indulgencia plenaria cuantas veces se visitare la capilla, desde las doce de la mañana de hoy, en que empieza el jubileo, hasta las doce de la noche del día 15, en la misma forma que se gana la de la porciúncula.

**En Santo Domingo el Real**  
Mañana, fiesta de la Exaltación de la Santa Cruz, se tendrá en esta iglesia culto de reparación a Jesús Crucificado.

A las nueve y media de la mañana, misa cantada de comunión. Por la tarde, a las siete, exposición mayor, estación, rosario y reparación de consagración al Señor, plática y reserva.

Dichos cultos se ofrecerán por el feliz éxito del Concilio Euménico, conversión de los pecadores y la paz del mundo.

**Santísima Trinidad**  
La Reseña de la Catorceña de San Facundo tendrá lugar mañana a las ocho de la noche, con pregón de la Catorceña, trisagio y acto de desagravios al Santísimo Sacramento.

**Sembradoras «AGRO»**  
Unicas para arados de cuatro surcos.  
Hilanderas, 4

**Guía medica**  
Odontólogos y Clínicas

**E FERNANDEZ DIVAR**  
Cirugía general Rayos X  
Consulta diaria de 12 a 2  
Infanta Isabel, 12 Teléfono r8-25

**TOMAS ROLDAN**  
Corazon y aparato circulatorio  
Consulta en la Clínica del Dr. Gila  
San Francisco, 23 Segovia

**CLINICA GILA.—CIRUGIA GENERAL**  
Consulta diaria, de doce y media a una y media y de cuatro a seis  
San Francisco, 23 Segovia. Teléfono 2088

**SUEÑO PERFECTO... sueño FLEXI**

El colchón que da todo lo que tiene y... tiene más calidad y confort que ninguno!

distribuidor oficial:

**muebles LA UNION**  
Cervantes, 4 Juan Bravo, 6 SEGOVIA

**IR**  
Los días 16-17 y 18 Septiembre  
Una señorita delegada personal de **HELENA RUBINSTEIN** atenderá consultas y realizará tratamientos en **PERFUMERIA Marcos**  
Plaza del Corpus, 6  
Solicite hora al teléfono 21-08  
Helena Rubinstein

**ANGLO** 27 pulgadas  
El televisor más grande del mundo  
Casa Solera

—Vas a ver la que mi hijo va a meter al tuyo mañana por la mañana.

**OPTICA ATALAYA**  
DIPLOMADA  
Fdez. Ladreda, 12.

# Tromba de agua sobre Mataró

Produjo inundaciones, y la tierra y piedras acumuladas sobre una carretera alcanzaron una altura de 1'50 metros sobre el pavimento

## Fuertes temporales en casi toda España

Mataró, 12.—Una tromba de agua, acompañada de gran aparato eléctrico, descargó sobre La Maresma (Barcelona). Varias calles de Mataró quedaron convertidas en auténticas rieras, motivando inundaciones en la planta baja de algunas casas. La riada fue muy crecida en el torrente de Can Boada, saltando las aguas por encima del muro de contención existente sobre la carretera de Argentona, cerca del cruce con la Ronda de Prim, habiendo quedado destruido en parte el citado muro.

La enorme cantidad de arena, maleta y grandes piedras que descendían por dichos torrentes, han obstruido la carretera de Argentona en un trecho de unos treinta metros, alcanzando la capa de tierra una altura superior al metro y medio. Debido a ello ha quedado suspendido el servicio de tranvías entre Mataró y Argentona, y resulta muy difícil el tránsito, incluso para los automóviles y peatones.

### INUNDACIONES EN PUEBLOS ASTURIANOS

Oviedo, 12.—La pertinaz lluvia caída estos dos últimos días, y que continúa, ha vuelto a crear el problema de las inundaciones a causa de las escombreras en las cuencas del Nalón y del Caudal.

El Nalón está produciendo alarma en Barredos (Laviana), en Tudela-Veguín y en Anzo.

### TROMBAS DE AGUA EN OVIEDO

En el valle del Caudal, en Ujo y Santa Cruz de Mieres el río viene muy crecido, arrastrando troncos de árboles, y en Ablaña se han decidido a reforzar el puente de Arriba. En la zona de Rioturbio el agua es amenazadora, y en Mieres el tiempo tiende a amainar, pero en Oviedo siguen periódicamente cayendo verdaderas trombas de agua.

### RIOS DESBORDADOS EN SANTANDER

Santander, 12.—El temporal de agua es persistente e intenso en San-

## SORDOS

Los más modernos aparatos para la sordera, sin pilas ni cordones. Gafas auditivas. Auriculares invisibles.

CAES. Vía Layetana, 158, primero, Barcelona-9

Acuda a la visita en Segovia, el día 17 de septiembre de 11 a 2 de la mañana, y de 5 a 7 de la tarde, en el Hotel Comercio. (Censura sanitaria núm. 936) GAES. Vía Layetana, 158,

### INUNDACIONES EN ECIJA (SEVILLA)

Sevilla, 12.—En Ecija, una tormenta, seguida de gran aparato eléctrico y granizada, de dos horas de duración, produjo la inundación de algunas calles y hogares, siendo grandes los daños en algodonales y maizales.

### VICTIMA DE UN RAYO

Castellón de la Plana, 12.—Ha sido alcanzado por un rayo que le produjo la muerte instantáneamente, el productor agrícola Tomás Prats Puntá, de 37 años, cuando se encontraba trabajando en la partida de la Magdalena.

### METRO Y MEDIO DE ALTURA ALCANZARON LAS AGUAS EN BILBAO

Bilbao, 12.—Noventa y cinco litros por metro cuadrado han caído sobre Bilbao desde las últimas veinticuatro horas.

Más de cincuenta salidas para evacuar inundaciones tuvieron que efectuar los bomberos de la villa. En la barriada de la Peña, donde alcanzaron más altura las aguas, llegaron éstas a metro y medio.

También ha habido inundaciones en barrios periféricos de la villa.

# Fernando de la Peña tomó la alternativa, ayer, en BARCELONA

## Pablo Yustos cortó cuatro orejas en Villaverde de Iscar

Barcelona, 12.—Plaza Monumental. Cinco toros de los Hijos de Gaciliano Pérez Tabernero y uno de Alvaro Doméq.

Antonio Bienvenida, en su primero, segundo de la tarde, con la muleta hizo faena obligando a que tomara el engaño, para dos pinchazos y media estocada. Ovación. A su segundo lo

trasteó brevemente, para un pinchazo, una corta y descabello. Pitos.

«Liméño», a su primero le hizo faena con la muleta con redondos y naturales. Una estocada. Muchos aplausos. En su segundo no logró lucimiento. Dos pinchazos, media estocada y descabello. Un aviso. Pitos.

Fernando de la Peña, que tomó la

alternativa de manos de Bienvenida, estuvo valiente y artista en su primero. Recibió un aviso. Ovación y salida al tercio. En el último, faena con ambas manos, para tres pinchazos, media y descabello. Aplausos.

### En Albacete

Albacete, 12.—Toros de Palma, de don Francisco y don Carlos Vanzeller, que fueron grandes y poderosos. Lleno en el sol y algo más de media entrada en la sombra. La lluvia, que comenzó a caer durante la lidia del primer toro, deslució el festejo.

«Miguelín», en su primero, faena cerca y valiente. Media estocada y descabello a la primera. Ovación y saludos desde el tercio.

En su segundo, con la muleta instrumentó pases sentado en el estribo siguiendo con derechazos, redondos y por alto. Una estocada. Ovación, una oreja, vuelta y saludos.

Diego Puerta, en su primero, durante cuya lidia arreció el aguacero, hizo faena con naturales para media estocada y una entera. Ovación.

En el quinto, abrevia, pues es un toro muy difícil. Pinchazo y estocada. Palmas.

Paco Camino, en su primero, faena con pases de tanteo, circulares, naturales y de pecho. Dos pinchazos y una entera. Ovación y saludos desde el tercio.

En el último, faena artística. Un pinchazo, media estocada y una entera. Ovación y saludos.

### NOVILLADAS

#### En Salamanca

Salamanca, 12.—Primera de feria. Tiempo amenazando lluvia. Buena entrada. El rejoneador Alvaro Doméq, con un novillo de la ganadería de Garcigrande, ovación y saludos.

Seis novillos de don Victoriano y don Alejandro Tabernero de Paz.

«Zurito», en su primero, faena con pases por alto, en redondo, naturales y el de pecho. Una estocada hasta la bola. Ovación, una oreja y vuelta. A su segundo le da varias tandas de redondos, para terminar de dos pinchazos y una estocada.

«El Maestro», al primero le hizo faena con pases por alto, naturales y el de pecho; redondos, altos y adornos para media estocada. Ovación, una oreja y vuelta. En su segundo da dos series de redondos y naturales, que remata con el de pecho, para media y descabello. Ovación, una oreja y vuelta.

José Fuentes, faena con pases por alto, redondos y naturales para una casi entera. Ovación y vuelta al ruedo. En el último logró una serie de naturales muy templados. Dos pinchazos, estocada y descabello a la segunda. Palmas.

### En Villaverde de Iscar

Villaverde de Iscar (Segovia), 12. Primera novillada de ferias. Novillos de Julio Jiménez.

Pablo Yustos, que fue ovacionado en banderillas, cortó las dos orejas de sus enemigos. Salió a hombros de la plaza.

# Bahamontes abandonó en la Vuelta Ciclista a Cataluña

Tarragona, 12.—Se ha disputado hoy la sexta etapa de la Vuelta Ciclista a Cataluña, la más larga de la prueba, pues tenía 229 kilómetros, que son los que separan Andorra de Tarragona.

Poco después del cruce de Basellas se fugan cinco hombres: Bertrán, Ginés García, Roberto Morales, Crimion y Graczyk.

Camino de Borjas Blancas, y cuando la ventaja de los escapados era mayor, empezó a llover torrencialmente. El cansancio, la lluvia o lo que fuera, no gustó por lo visto al «Aguila de Toledo» que, de repente, dijo con sencillez: «Basta», y se apeó de la bicicleta.

La clásica espantada de Bahamontes ya no sorprendió ni alborotó demasiado. La prueba siguió normalmente. Es más, a partir de aquel momento, los del pelotón reaccionaron y acortaron distancias con los escapados.

### Clasificación de la sexta etapa

- Bertrán, 6-18-09 (36,034 kilómetros hora).
- Morales, ídem.
- Carreras, ídem.
- Crimion, ídem.
- Ginés García, 6-18-12.

### General del premio de la montaña

- Manzanaque, 18 puntos.
- Gómez del Moral, 18.
- Díaz, 10.
- Piñera, 9.
- Karmany, 9.

### Clasificación general

- Novales, 22-57-36.
- Gómez del Moral, 23-04-04.
- Soler, 23-04-08.
- Suárez, 23-04-13.
- Carreras, 23-04-39.
- Vélez, 23-04-51.

- Elorza, 23-04-51.
- Crimion, 23-05-04.
- Gabica, 23-05-21.
- Uriona, 23-05-36.

### FUTBOL

Valladolid, 12.—Se ha llegado en la noche de hoy, en el domicilio del Real Valladolid, a un acuerdo para el traspaso del jugador uruguayo Endérix al Real Zaragoza. Parece ser que por el traspaso el Real Valladolid percibirá la cantidad de dos millones de pesetas.

También el defensa Solé ha sido cedido al Real Murcia. Se ignoran otros detalles respecto de estas operaciones.—Alfil.

# Florida

Cafetería, Restaurante, Parrilla

Instalado en el Paseo del Salón

Diariamente de ocho a diez

actuación de la orquesta Florida

### SABADOS CENA BAILE

El desarrollo económico de España precisa hombres preparados, Inscríbete en los Estudios Nocturnos de Bachillerato

Unicas para arados de cuatro surcos. Hilanderas, 4

Sembradoras «AGRO»

Unicas para arados de cuatro surcos. Hilanderas, 4

# ACADEMIA SANTA BARBARA

Unica en Segovia para ingreso en las ACADEMIAS MILITARES

Bachiller, Magisterio, Reválida, Preuniversitario y carreras especiales

MATRÍCULA DURANTE EL MES DE SEPTIEMBRE

Capuchinos Alta, número 7. (Edificio Zona)

# Desde el lunes

# día 16

todos los muebles más baratos que en fábrica

Por primera y única vez en nuestra larga historia comercial (casi 40 años) liquidamos TODAS las existencias

El motivo es la reforma de nuestro amplio establecimiento que acondicionaremos, de acuerdo con las más modernas técnicas de venta para mejor servicio de nuestros clientes.

Nunca volverá a tener una oportunidad semejante con tanto surtido y rebajas tan considerables

### RELACION DE PRECIOS

	Ayer	Hoy
Dormitorio .....	26.850	17.500
Comedor .....	13.960	9.980
Tresillos .....	17.350	11.600
Camas de metal (matrimonio) .....	6.580	5.100
Armarios .....	3.450	2.425
Cuartos de estar .....	4.800	3.100
Lámparas .....	1.600	990
Sillas curvadas .....	145	114
Silla tapizada .....	360	270
Mesa comedor .....	1.225	989

Venga a ver lo que le interese con toda libertad

MUEBLES

F. Román López

# Cine y Teatro

## "El Circo" se rodará en Madrid y Barcelona

Madrid.—"El Circo", la nueva producción de Samuel Bronston será rodada íntegramente en España. En el film intervendrán John Wayne, Claudia Cardinale, Rod Taylor, Rita Hayworth y Lloyd Nolan. Para su rodaje ha sido necesario adquirir un buque y una carpa circense que ha sido transportada desde Estados Unidos en un avión especial. La carpa—pesa catorce toneladas—es la mayor de cuantas existen en el mundo.

## Otro film sobre TARZAN

Hollywood.—Dentro de poco empezará el rodaje de una nueva película sobre Tarzán. Esta vez se ha elegido como exterior la selva amazónica del Brasil. Desde los tiempos en que Johnny Weismuller interpretaba a Tarzán, son muchas las versiones que se han producido y muchas las selvas por las que se ha pasado. Las falsas junglas de Hollywood, las selvas de la India y los bosques de Tailandia han oído el característico grito. Parece que Tarzán es un filón casi inagotable.

## EL CINE sueco, EL MAS CASERO del MUNDO Escapó de Cuba con un contrato cinematográfico FALSIFICADO

Se desconoce en absoluto el fenómeno del «divismo»

Un sólo ídolo nacional: El director Ingmar Bergman

El cine es quizá una de las profesiones que exige mayor número de desplazamientos, de incansables viajes por todas las naciones e incluso los continentes del mundo. Ese continuo vivir de un lado para otro, hoy en Hong Kong y mañana en Buenos Aires, es quizá uno de los mayores inconvenientes que surgen a la hora de formar una familia y mantener incólume un hogar.

Extraña transhumancia envuelta en celuloide, que va dejando un poco de vida en cada país y un recuerdo en cada ciudad.

Hoy existe una auténtica fiebre de traslados entre la vieja Europa y el nuevo continente, entre Hollywood y Roma, entre Madrid y París. Sin embargo, Suecia permanece al margen.

### AL PLATO EN AUTOBUS

Ese país envuelto en brumas, oculto por una perenne neblina, con sus espectaculares paisajes y sus mujeres de largos cabellos rubios y rostro enigmático, tiene una de las producciones cinematográficas de más cali-



Ingmar Bergman

dad del mundo. Sus películas se realizan como en familia, una gran familia que rara vez se desune.

Se desconoce en absoluto el fenómeno del «divismo». Todos los actores y actrices hacen lo mismo un papel de primera figura que interpretan un personaje secundario, sin que por ello se sientan molestados u ofendidos. Podríamos decir que es la perfecta democracia llevada al terreno del cine.

Ya ha quedado muy atrás la dorada época de Greta Garbo o de Ingrid Bergman, que sólo acudían a su tierra de origen para pasar unas vacaciones. Ahora, se trabaja para y por el cine sueco, y los jóvenes de la «nueva ola» se niegan a trasladarse a otros países, o a colaborar con empresas que no sean suecas. Existe una especie de fervor nacional, de ansias unánimes de superación. Ni los más fabulosos contratos, ni las respetables sumas de dólares consiguen arrancarlos de sus frías ciudades nórdicas.

Las estrellas acuden a los estudios sencillamente, en tranvía o en autobús, disciplinadas y trabajadoras. La puntualidad es su arma de combate, y la seriedad en el trabajo está por encima de todo.

### INGMAR BERGMAN, EL ARTIFICE

El hombre que ha conseguido esta extraordinaria unión, ha sido el director cinematográfico, Ingmar Bergman, quien constituye el polo de atracción de las nuevas y veteranas actrices. Rodar con él es sentar plaza de actor de categoría. En sus estudios de Estocolmo se «cucen» los verdaderos valores del cine, y paralelamente, Ingmar Bergman moldea a su gente, a sus futuros intérpretes. Una especie de toma y daca, beneficioso para las dos partes y que consigue mantener la cinematografía sueca como un bloque seguro e incorruptible.

Todo gira en torno a Bergman, y a su alrededor se cierne una aureola de admiración, de auténtico entusiasmo por lo que hace o dice, como el ídolo hacia quien se dirigen todas las miradas.—(Europa Press).

### SUSAN SESSE

## Burt Lancaster protagonista de "El tren"

París.—Burt Lancaster se encuentra en esta ciudad para interpretar el papel principal en la película "El Tren", un film sobre la resistencia francesa durante la segunda guerra mundial. La mayor parte de la acción transcurre en París. Burt Lancaster se ha trasladado hasta allí. Le acompañan su esposa Norma y sus cinco hijos.

## Rolando Barral es hoy segundo actor de la compañía de Asunción Sancho

—Resultaba imposible salir de Cuba. Yo había pedido una y otra vez el permiso, pero siempre me lo negaban con cualquier excusa. Fidel Castro necesitaba de todos los actores para mantener el nivel de la televisión y el cine cubano. Por último falsifiqué un contrato cinematográfico para trabajar en el extranjero y conseguí el ansiado permiso.

El 1 de julio de 1962, Rolando Barral, un conocido actor de toda la América hispana, salió de La Habana

con las manos vacías y el corazón lleno de ilusiones, de un espíritu de lucha, hacia España.

### EL HIJO DE «MADAME BUTTERFLY»

Rolando Barral es muy joven, rubio, dinámico. Su mayor satisfacción consiste en conseguir las cosas y el triunfo con su propio esfuerzo, a base de mucho esfuerzo y mucho sacrificio. Hijo de un gran actor y director cubano de teatro, ha vivido el mundo de la escena desde que nació. Y es actor a pesar de la rotunda oposición paterna.

—Mi primera actuación fue como hijo de "Madame Butterfly", en la radio cubana. Tenía entonces diez años, y mi padre trabajaba en la misma obra. Hasta el último momento tuve miedo de ocultarle mi participación. Se puso de muy mal genio, pero tuvo que acceder cuando la cosa ya no tenía remedio.

Desde entonces, no ha dejado de actuar. De la radio pasó a la televisión y a la escena, y después al cine.

—Como actor infantil he hecho dos películas: "Siete muertes a plazo fijo" y "Con el deseo en los dedos". Estuve a punto de realizar el papel de niño en "El viejo y el mar", pero Spencer Tracy, que hacía el del viejo, se opuso porque yo era más alto que él. Entonces tenía yo dieciocho años.

—¿Qué prefiere, el cine, el teatro o la televisión?

—El teatro es una escuela de formación, una especie de consagración definitiva. El cine es algo más gustoso, que permanece en el celuloide, más fascinante. La televisión es agotadora, destroza los nervios y la salud. Yo pasé doce años en Cuba haciendo televisión ininterrumpidamente, y sé bien lo que es eso.

## Dos películas en España

Rolando Barral llegó desde Cuba a Barcelona, e hizo sus primeras armas en la televisión, para interpretar después su película inaugural "Un demonio con ángel".

—De Barcelona, di hace ocho meses el salto a Madrid, Madrid había sido mi meta desde el principio, pero no me atreví a llegar aquí con las manos vacías.

En Madrid, realizó un ciclo de teatro hispanoamericano en el Instituto de Cultura Hispánica, después trabajó en la obra teatral "Mulato", con René Muñoz, y ahora acaba de terminar su segunda película "La chica del trébol", con Rocio Dúrcal.

—¿Cuál considera su máximo éxito en España?

—En este momento, pertenecer como segundo actor en la compañía de Asunción Sancho.

—¿Volvería a Cuba?

—Sólo si me necesitaran como soldado para luchar contra Castro, o si en un futuro sin Fidel solicitaran mi apoyo artístico. Entonces sí, inmediatamente.

—¿De no haber sido actor, qué le hubiera gustado hacer?

—Estudiar la carrera diplomática, es lo que mi padre quería para mí. Pero mi vocación de actor es demasiado fuerte.

—¿El futuro?

—Luchar y trabajar. Luchar siempre, hasta el final.

LOURDES SORIA

## Richard Burton interpreta "Becket"

Richard Burton, que ahora interpreta Thomas Becket, arzobispo de Canterbury, en la versión cinematográfica de drama de Anouilh, "Becket", está acariciando la ilusión de interpretar uno de los paisanos galeses, el fallecido político Aneurin Bevan, en una obra escrita especialmente para aquél por otro galés, Gwyn Thomas.

## Maurice Chevalier cumple 65 años

París, 12.—Rodeado por todos sus compañeros de viaje, a los que durante el mismo, a once mil metros de altura, había regalado los famosos sombreros "Canotier", Maurice Chevalier ha regresado de su gira por América, para celebrar hoy en la capital francesa su 65 cumpleaños.

El famoso astro ha descendido del avión entre las aclamaciones de los pasajeros y de los numerosos simpáticos congregados en el aeropuerto.

## EL TEATRO EN MADRID

Un estreno de Alonso Millán y una reposición de Benavente

### Un teatro que deserta: el Fuencarral se pasa al cine

Madrid.—(Servicio de Argos.) Aunque hemos entrado en el mes de septiembre, no debemos dar por iniciada la nueva temporada. Hasta la segunda decena de este mes no se habrá acentuado el regreso de los veraneantes, entre los que figuran los "estrenistas", sin los cuales le falta ambiente a toda novedad escénica. El que se haya estrenado una obra y se haya repuesto otra en la primera semana del mes, no significa, realmente, que el teatro en Madrid vuelva por sus fueros. Ha sido, simplemente, el preámbulo.

Cómico: «El ex-presidente», de Juan José Alonso Millán

Los arreglos de este viejo teatro no han pasado del "colorete" con que las ancianas tratan de disimular las arrugas. El contraste era muy fuerte con el estreno de una farsa de un autor joven, Alonso Millán, y de un diseñador de decorados muy modernos, Mingote. Pero más atento al escenario que a la sa-

la, el público pasó una divertida velada y premió con aplausos durante la representación y largas ovaciones a los finales de acto al autor, a la vez que director e intérpretes, todos muy buenos, fueron recibidos con entusiastas aplausos al final de la obra. Destaca la dirección de José Luis Heredia, así como los regocijantes Merino y Morris en la pareja de terroristas, y Lina Canalejas, Mercedes Alonso, Blanca Sendino, Isana Medel, Pastor Serrador y Antonio Soto.

Parte Alonso Millán de una situación muy fértil para la risa: la del político que vive a las maravillas en el exilio, deseando que sus leales no le devuelvan al poder. El diálogo es fluido y oportuno; los tipos caricaturescos (no olvidemos que es una farsa) están plenamente conseguidos, y el ambiente pone en situación inmediatamente al público. La sátira, el humor y el desenfado no tienen secretos para el autor, y si bien se observan influencias ajenas innegables es también que tiene originalidad, inventiva o imaginación. En fin, muchos méritos para confiar en que, con Alfonso Paso y cada uno en su estilo, Alonso Millán va a constituirse en proveedor de comedias para los teatros madrileños. De las seis obras "de verso" actualmente en cartel, cuatro llevan la firma de uno y otro, dos a dos.

En lo que falta el autor de "El ex-presidente" es en la construcción, y no es extraño, porque le falta experiencia y picardía para la "carpintería" teatral. El ritmo escénico es desigual y le falta equilibrio a la comedia, con escenas innecesariamente largas, personajes episódicos, graciosos, pero que desvían el hilo de la trama y con interrupciones de la línea principal. Pero esto, que es cuestión de práctica, de oficio, no ha de tenerse muy en cuenta en los primeros pasos, sobre todo cuando se irrumpe en las tablas con la furia, la firmeza y la garra de este nuevo autor.

### Recoletos: Reposición de «Rosas de otoño», de don Jacinto Benavente

Pese a haber sido escrita hace casi sesenta años y de su tono un tanto discursivo, esta comedia, una de las más representativas del teatro benaventino, ha vuelto a deleitar al público, ganado por la memoria del Premio Nobel y por el trabajo excelente desde todos los puntos de vista, realizado por Mercedes Prendes, actriz completísima siempre y, en esta ocasión, inteligentísima directora, con Mari Campos y Fifi Morano, entre ellas, y con Paul y Puga entre los actores, si bien todos—repetimos—estuvieron a la altura del noble empeño.

### Noticario breve

El teatro Fuencarral se pasa al cine. Funcionará a partir de octubre.

—Sin poder determinar fechas y sin espacio para indicar principales intermedios, he aquí una relación de autores y sus principales estrenos: Alfonso Paso: "Vivir es formidable", en el Alcázar, y otro sin título aún en el Infanta Isabel. Buero Vallejo: "Aventura en lo gris", "Luca de Tena", "La perricholi", en el Eslava. Miura, en la Comedia. Un nuevo autor teatral, Emilio Romero: "Escenas de media tarde", en el Reina Victoria. Jorge Llopis: "Susana quiere ser decente", en el Beatriz. Narciso Ibáñez, argentino: "Aprobado en castidad", en el Lara. Alberto Camus: "Caligula", en el Bellas Artes. Andriev: "El pensamiento", en el Marquina. Y Conchita Montes: versión española de la comedia "Mary, Mary", norteamericana.

D. FRESNO, RICO



éste...

es un FLEX auténtico

porque lleva el bolsillo lateral con la marca FLEX y el medallón de garantía.

Si su colchón de muelles no lo lleva

NO está fabricado por FLEX  
NO tiene garantía FLEX  
NO es un FLEX



perfecto de borde a borde

NUESTROS CONCESIONARIOS EXCLUSIVOS

SOLO SON BERNABE REDONDO. Juan Bravo, 12 y «SEDERIAS ONCALA» Fernández Ladreda, 17 MUEBLES LA UNION. Juan Bravo, 6 y Cervantes, 4

## PROGRAMAS para MAÑANA

SOBREMESA: 2.00, Carta de ajuste. 2.15, Cada semana una historia. 2.30, Panorama. 2.45, Plaza de España. 3.00, Telediarlo. 3.40, Todos los deportes. 3.45, Historias de viva voz. 4.00, La nueva geografía: Brasil. 4.15, Doctor Hennessy. 4.45, Final del programa de sobremesa.

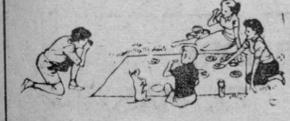
INFANTIL: 5.45, Carta de ajuste. 6.00, Walter y la familia Corchea. 6.30, Jim de la selva. 7.00, Telepeque. 7.16, Un mundo para los niños.

NOCHE: 7.45, Presentación. 8.00, Flecha rota. 8.30, Viaje con música. 9.00, Telefilm seriado. 9.25, El tiempo. 9.30, Telediarlo. 9.45, Firmado, Pérez. 10.00, La otra cara del espejo. 10.30, Gran parada. 11.30, Telediarlo. 11.55, Suspense. 12.55, Versos a medianoche. Momento-musical. Recuerda. 1.10, Cierre.



es más televisor y garantiza un perfecto servicio de asistencia técnica GARCIA & SAN FRUTOS, S. L. Avda. Fdez. Ladreda, 6 T. 26-12

Siempre, y donde quiera que se encuentre, no olvide su cámara y película «KODAK»



Concesionario Perfumería VELASCO Segovia

## El Generalísimo inauguró una factoría de celulosa EN LOURIZAN (PONTEVEDRA)

Allí, y en la capital, millares de personas

### Los anarquistas detenidos en Francia preparaban un complot contra España

Según documentos que han sido descubiertos en Perpiñán

París, 12.—La prensa matutina de hoy informa ampliamente de la acción policiaca realizada ayer por los Servicios de Seguridad franceses, durante la cual fueron detenidos treinta individuos pertenecientes a organizaciones anarquistas españolas. Al propio tiempo se efectuaron registros en los locales de dicha organización, tanto en París como en el suroeste de Francia. «Le Parisien Libere» afirma que estas operaciones fueron llevadas a cabo tras el descubrimiento en Perpiñán de documentos que hacen suponer que los anarquistas españoles, a los que habían de ayudar algunos yugoslavos, italianos e incluso chinos, preparaban un complot contra la seguridad del Estado español.—Efe.

### «América», revista jesuita de Estados Unidos, elogia la proyectada libertad para las minorías religiosas en ESPAÑA

Nueva York, 12.—"Algunas de las actuales tendencias conservadoras están basadas en principios anticuados del siglo XIX y van contra las enseñanzas de la Iglesia", ha declarado el padre Thurston N. Davies, director de la revista "América", editada en los Estados Unidos por los padres jesuitas.

El padre Thurston N. Davies ha añadido que la Iglesia se ha declarado abiertamente por la libertad de conciencia y la libertad de minorías religiosas, y ha citado como un ejemplo los esfuerzos de las autoridades españolas para cumplir los principios de la encíclica "Pacem in Terris", con objeto de asegurar la libertad de los protestantes españoles.—Efe.

## Los rebeldes brasileños se rindieron sin condiciones

La oposición considera que la sublevación es consecuencia de la debilidad de Goulart respecto a la influencia comunista en el país

Brasilia, 12.—Los amotinados que se habían refugiado en el Ministerio de Marina, último bastión que continuaba resistiendo después del movimiento sedicioso producido la noche última en la capital federal brasileña, se han rendido sin condiciones, se anuncia oficialmente. Por otra parte, la Cámara brasileña se ha reunido en sesión extraordinaria para examinar la situación creada por la sublevación de los suboficiales de la Marina y la Aviación.

Estos acontecimientos han suscitado viva emoción entre los parlamentarios, principalmente entre los adversarios del Gobierno, que consideran que la sublevación es una consecuencia de la debilidad del presidente Goulart con respecto a las presiones de la extrema izquierda y un efecto de la influencia comunista en el país.

### JOAO GOULART REGRESO A BRASILIA

Brasilia, 12.—El presidente Joao

Goulart que se encontraba en Porto Alegre, en el Estado de Río Grande do Sul, ha regresado precipitadamente a Brasilia al ser informado de la sublevación de los suboficiales de la Marina y de la Aviación.

Las tropas gubernamentales ocupan los puntos principales de la capital federal y los carros de combate continúan defendiendo en la plaza de los Tres Poderes los edificios del Parlamento, de la Presidencia de la República y del Tribunal Federal, cuya decisión de declarar la ineligibilidad de los suboficiales ha sido el origen del levantamiento.

Las unidades de la Marina y de la Aviación están rigurosamente acuarteladas.

En Sao Paulo y Río de Janeiro la situación es completamente normal y la rebelión de Brasilia no ha provocado ninguna reacción.

### SUBOFICIALES REBELDES EN LA BASE AEREA

Brasilia, 12.—Algunos suboficiales rebeldes ocupan todavía la base aérea y el cuartel de la Infantería de Marina, según se sabe de fuente no oficial.

Las tropas que manda el general Fico se dirigen hacia ambos reductos de los rebeldes, donde éstos continúan resistiendo, y han recibido orden de ocuparlos por todos los medios necesarios.

### LOS REBELDES TENIAN UN PLAN MUY BIEN CALCULADO

El movimiento rebelde se ha desarrollado según un plan muy bien calculado, ya que los amotinados, organizados en comandos, ocuparon inmediatamente, además del Ministerio de Marina, situado en el centro de la capital, el aeropuerto—distante quince kilómetros—y la central telefónica, igualmente alejada del centro.

Las noticias llegadas de Brasilia in-

le tributaron una impresionante demostración de cariño y entusiasmo

### EL CAUDILLO, con su esposa y ministros de Marina y secretario general del Movimiento, recorrió las instalaciones

Y un grupo de viviendas en Puente Molinos

Pontevedra, 12.—Su Excelencia el Jefe del Estado llegó a esta capital, procedente del pazo de Meirás, a las seis y media de la tarde, siendo objeto de una impresionante demostración de cariño y entusiasmo por parte del vecindario estacionado en las calles del itinerario que recorrió para dirigirse a Lourizán. El Caudillo entró en la ciudad por el puente del Burgo y continuó por las calles del Arzobispo Melivar, plaza de España, calle de la Magdalena, plaza de la Peregrina, calles de la Oliva y Salvador Moreno y avenida de Fernández Ladreda, para rendir viaje en Lourizán.

Todo el trayecto aparecía engalanado con banderas y colgaduras. En las aceras se había estacionado una enorme muchedumbre que saludaba el paso del Caudillo con grandes aplausos y gritos de ¡Franco, Franco, Franco!, mientras que desde los balcones y azoteas los vecinos agitaban pañuelos. Momentos antes de la llegada, bandas de música y gaitas del país recorrieron las calles.

El coche del Caudillo tuvo que aminorar la marcha en la ciudad para que el Jefe del Estado pudiera corresponder a las demostraciones de adhesión y cariño.

De toda la provincia llegaron los alcaldes de las poblaciones, así como jerarquías y representaciones, que formaron una gran concentración en el recinto de la factoría de celulosa que iba a visitar.

INAUGURACION DE LAS INSTALACIONES DE «CELULOSAS DE PONTEVEDRA»

A la llegada del Jefe del Estado a Lourizán, se reprodujeron las muestras de cariñosa acogida de su llegada a Pontevedra. Millares de personas llegadas de toda la provincia, con pancartas y varias bandas de música, acogieron su presencia con vítores de entusiasmo.

Su Excelencia llegó acompañado de su esposa, doña Carmen Polo de Franco; los ministros de Marina y secretario general del Movimiento, jefes de sus Casas Militar y Civil, delegado nacional de Provincias y otras personalidades.

En la sala de recepción de la factoría, el obispo auxiliar de Santiago procedió a la bendición de todas y cada una de las instalaciones de la misma.

A continuación, el Generalísimo Franco, con los ministros, autoridades y séquito, inició un recorrido por la factoría.

Visitó en primer lugar las oficinas y biblioteca, en donde le fue mostrado el plano general de la factoría y un esquema del proceso de fabricación.

Pasó más tarde a los talleres de mantenimiento y secapastas donde se realizan toda clase de análisis físicos y químicos de las pastas y el papel; a continuación visitó las restantes instalaciones.

### EN PUENTE MOLINOS

Su Excelencia, con el séquito que le acompañaba, se dirigió a continuación a Puente Molinos, donde recorrió el grupo de 104 viviendas que la empresa acaba de construir para el personal técnico, administrativo y obrero.

A las ocho y cuarto de la tarde, el Caudillo daba por finalizada su visita y salió por carretera a Sangojo, para embarcar en el «Azor».

A la salida de la factoría la multitud impaciente que allí se había congregado, despidió a Su Excelencia con clamorosas ovaciones, mientras sonaba el Himno nacional.

A lo largo de todo el recorrido del Generalísimo por las calles de Pontevedra, los millares de personas de-

## Llamamiento del URUGUAY a Inglaterra y España sobre Gibraltar

Les invita a realizar conversaciones para solucionar el futuro estatuto del territorio

### Y ofrece sus buenos oficios de mediación

Sede de las Naciones Unidas (Nueva York), 12.—Un llamamiento a España y a la Gran Bretaña ha sido formulado por el Uruguay, invitándoles a que realicen conversaciones con el objeto de solucionar el futuro estatuto de la fortaleza de Gibraltar.

El representante de Uruguay en las Naciones Unidas, Carlos María Velázquez, dirigiéndose al Comité de los Veinticuatro, dijo que a pesar de la postura británica, según la cual la cuestión de Gibraltar constituye un asunto interno, la Comisión tiene el derecho de tratar de la materia.

El delegado uruguayo afirmó que había acogido con entusiasmo la declaración de su colega español de que España está dispuesta a entablar conversaciones con el Reino Unido acerca del porvenir de Gibraltar, y seguidamente ofreció los buenos oficios de mediación de Uruguay "para mejorar la comprensión entre estos dos países—España e Inglaterra—, con los cuales mi delegación está unida por lazos especiales de amistad".—Efe.

### Amenazan arrojar ácido y tirotear a la reina de Inglaterra y a su esposo

Durham (Inglaterra), 12.—La Policía analiza detenidamente cuatro cartas en las que se amenaza a la reina Isabel y a su esposo, el duque de Edimburgo, con arrojarles ácido y tirotearlos. Están escritas en tinta roja. Los reyes proyectan visitar en octubre el condado de Durham.—Efe.

### Se fija el precio máximo del suero contra la peste porcina clásica

El «Boletín Oficial del Estado» de hoy publica, entre otras, la siguiente disposición:

Agricultura.—Orden por la que se fija el precio máximo de venta al público para el suero contra la peste porcina clásica. A partir de la publicación de esta orden, el precio máximo de venta al público que regirá para el suero contra la peste porcina clásica, será, de acuerdo con su titulación, el siguiente:

Hipersuero, hasta 0,16, 2.000 pesetas litro; superconcentrado, hasta 0,25, 1.000, y normal, hasta 0,50, 775.

### Don Cirilo Tornos Lafite, gravemente enfermo

Madrid, 13.—Se encuentra gravemente enfermo el ilustre jurista don Cirilo Tornos Lafite, miembro de las Reales Academias de Jurisprudencia y Legislación y de Ciencias Morales y Políticas. El señor Tornos Lafite, que cuenta setenta y siete años, viene padeciendo desde principios de verano una grave dolencia, que se le ha agudizado en estos últimos días.

A la una de la madrugada informó de su domicilio que don Cirilo Tornos ha entrado en estado de coma.

Se recibieron numerosas llamadas telefónicas de personalidades y amigos interesándose por el curso de su enfermedad.

### El nuevo «Mercedes 600», un rival del «Cadillac» y del «Rolls-Royce»

Bonn, 12.—Con el nuevo coche «Mercedes 600», presentado en el Salón del Automóvil Alemán, que ha abierto sus puertas en esta ciudad, Alemania posee un rival del «Rolls-Royce» y del «Cadillac»: un coche digno de su rango de primera potencia automovilística de Europa y segunda del mundo, después de los Estados Unidos.



En una ceremonia celebrada en el Ayuntamiento de Potes, el ministro de Industria, don Gregorio López Bravo, impuso la medalla del Mérito Civil al subsecretario del Departamento, don Angel de las Cuevas. Al acto asistieron el obispo de la diócesis, presidente de la Diputación y autoridades provinciales y locales. En la foto, un momento de la imposición. (Foto Europa Press.)

Los Estudios Nocturnos de Bachillerato están especialmente ideados para hombres que trabajan y que no han tenido la oportunidad de seguir estudios medios.

En toda la provincia que esperaban su paso, exteriorizaron su entusiasmo con grandes ovaciones de despedida.

### Situación estacionaria en las minas de León

León, 12.—Situación estacionaria en las cuencas mineras de Villablino, Toreno y Fabero. Se trabaja normalmente en las restantes minas.

## Un millón de chinos en la frontera con RUSIA

Que inmediatamente se convertirán en batallones de soldados en "caso de guerra"

Hong-Kong, 12.—Un millón de hombres está concentrando la China comunista en la provincia de Sinkiang, fronteriza con el Asia rusa, para un «caso de guerra», según ha informado el periódico pro-nacionalista «The Hong-Kong Times», editado en esta posesión británica, en lengua inglesa.

Estos contingentes que—según las fuentes comunistas—son funcionarios del Gobierno, científicos y personal «técnico», podrían inmediatamente convertirse en batallones de soldados en caso de emergencia, conforme añade el aludido diario.

Por su gran eficacia y difusión EL ANUNCIO EN

# EL ADELANTADO

ES SIEMPRE EL MAS ECONOMICO